

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1966 Nr. 21

---

---

A. TITEL

*Eerste Protocol van verbeteringen en wijzigingen van de teksten van de tarieflijsten behorende bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel;  
Genève, 27 oktober 1951*

B. TEKST

De tekst \*) van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1954, 146.

Het Protocol is, na 7 november 1951 in overeenstemming met zijn paragraaf 2, door ondertekening of anderszins aanvaard voor de volgende Staten:

België .....	27 oktober 1951
de Bondsrepubliek Duitsland <sup>1)</sup> .....	27 oktober 1951
Ceylon .....	27 oktober 1951

\*) Afgedrukt zijn de in het Protocol voorziene verbeteringen en wijzigingen van de teksten van een gedeelte van tarieflijst II - België, Luxemburg, Nederland, behorende bij de Lijsten van Genève (laatstelijk *Trb.* 1966, 1), van tarieflijst II - België, Luxemburg, Nederland, behorende bij de Lijsten van Anney (laatstelijk *Trb.* 1966, 16) en van een gedeelte van tarieflijst II - België, Luxemburg, Nederland, behorende bij de Lijsten van Torquay (laatstelijk *Trb.* 1966, 19).

Niet afgedrukt zijn de in het Protocol voorziene verbeteringen en wijzigingen van de teksten van de volgende tarieflijsten: Lijsten van Genève (laatstelijk *Trb.* 1966, 1): Lijst I - Australië, een gedeelte van Lijst II - België, Luxemburg, Nederland, alsmede de Lijsten IX - Cuba, XI - Frankrijk, XV - Pakistan, XVIII - de Unie van Zuid-Afrika, XIX - het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, XXI - Indonesië; Lijsten van Anney (laatstelijk *Trb.* 1966, 16): IX - Cuba, XI - Frankrijk, XII - India, XVIII - de Unie van Zuid-Afrika, XIX - het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, XX - de Verenigde Staten van Amerika, XXII - Denemarken, XXV - Griekenland, XXVII - Italië, XXX - Zweden, XXXIII - de Bondsrepubliek Duitsland. Zie voor bedoelde verbeteringen en wijzigingen „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 176, blz. 1 e.v. Vergelijk ook *Trb.* 1966, 1, rubriek J.

de Dominicaanse Republiek .....	27 oktober 1951
Finland .....	27 oktober 1951
Haïti .....	27 oktober 1951
Italië .....	27 oktober 1951
Liberia .....	27 oktober 1951
Luxemburg .....	27 oktober 1951
Noorwegen .....	27 oktober 1951
de Unie van Zuid-Afrika .....	27 oktober 1951
de Verenigde Staten van Amerika .....	27 oktober 1951
Zuid-Rhodesia .....	27 oktober 1951
Zweden .....	27 oktober 1951
Australië .....	9 november 1951
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brit- tannië en Noord-Ierland .....	19 december 1951
India .....	31 december 1951
Denemarken .....	14 februari 1952
Pakistan .....	20 februari 1952
Griekenland .....	28 februari 1952
het Koninkrijk der Nederlanden .....	20 maart 1952
Canada .....	9 april 1952
Frankrijk .....	24 april 1952
Tsjechoslowakije <sup>2)</sup> .....	5 juni 1952
Cuba .....	27 augustus 1952
Birma .....	12 september 1952
Perú .....	16 september 1952
Turkije .....	10 oktober 1952
Nieuw-Zeeland .....	21 oktober 1952
Indonesië .....	12 december 1952
Brazilië <sup>3)</sup> .....	per 21 oktober 1953
Chili <sup>3)</sup> .....	per 21 oktober 1953
Nicaragua <sup>3)</sup> .....	per 21 oktober 1953
Oostenrijk .....	21 oktober 1953
Uruguay <sup>3)</sup> .....	per 16 november 1953

1) De ondertekening geschiedde ad referendum en werd op 15 juli 1952 als volledig bindend bevestigd.

2) Bij de ondertekening van het Protocol werd door de Tsjechoslowaakse Regering verklaard "that all official signatures made on behalf of the Czechoslovak Republic are subjected to the reservation made on the occasion of signing the Final Act Authenticating the Results of Tariff Negotiations concluded at Torquay on 21 April 1951, which reads as follows: 'Signature of Czechoslovakia cannot be interpreted as an explicit or implicit recognition by Czechoslovakia of the Governments of Western Germany or of South Korea or of their legal capacity to accede to the General Agreement'."

3) Op grond van paragraaf 7(c) van het Protocol van Torquay behorende bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (laatstelijk Trb. 1966, 19).

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1954, 146.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge zijn paragraaf 3 op 21 oktober 1953 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op genoemde datum voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

Voor Liberia zijn zij nimmer in werking getreden aangezien de voorlopige toepassing van de Algemene Overeenkomst voor genoemde Staat op 13 juni 1953 eindigde (vergelijk *Trb.* 1966, 1, rubriek G).

J. GEGEVENS

De tekst van het Protocol is overgelegd aan de Staten-Generaal bij brief van 31 maart 1952 (Bijl. *Hand.* II 1951/52 — 2528, nr. 1).

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Protocol op 21 oktober 1953 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder nr. 814. XI. De tekst van het Protocol is afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 176, blz. 1 e.v.

Van de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT), zoals deze sedert 15 februari 1961 luidt, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 1.

Uitgegeven de vijftiengste oktober 1966.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.